

PRIPOROČILA

PRIPOROČILO KOMISIJE

z dne 12. decembra 2012

o postopku priglasitve iz člena 22(3) Direktive 2002/22/ES o univerzalni storitvi in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami

(Besedilo velja za EGP)

(2012/798/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 292 Pogodbe,

ob upoštevanju Direktive 2002/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o univerzalni storitvi in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami (Direktiva o univerzalnih storitvah) ⁽¹⁾, zlasti člena 22(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Konkurenčen trg bi moral pomagati pri zagotavljanju široke izbire vsebin, aplikacij in storitev za končne uporabnike ter kakovosti storitve, ki jo zahtevajo. Nacionalni regulativni organi bi morali poskrbeti, da lahko uporabniki lažje dostopajo do informacij in jih širijo ter uporabljajo aplikacije in storitve. Nacionalni regulativni organi, ki jim je bilo zaupano izvajanje člena 22(3) Direktive 2002/22/ES, lahko podjetju ali podjetjem, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja, naložijo minimalne zahteve glede kakovosti storitve, da se prepreči poslabšanje storitve in oviranje ali upočasnevanje prometa po omrežjih. Predlagani ukrepi bi morali biti ustrezno upravičeni in sorazmerni s cilji ter regulativnimi načeli iz člena 8 Direktive 2002/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva) ⁽²⁾. Ko takšne ukrepe predlagajo, bi morali nacionalni regulativni organi upoštevati smernice, ki jih je izdal Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) ⁽³⁾.

(2) Komisija bi morala oceniti vsak predlagani ukrep in tako zagotoviti, da delovanje notranjega trga zaradi predvidenih zahtev ni ovirano. V ta namen bi morali nacionalni regulativni organi Komisiji po postopku iz člena 22(3) Direktive 2002/22/ES predložiti osnutke ukrepov, ki določajo minimalne zahteve glede kakovosti storitve ali spreminjajo predhodno naložene zahteve. Postopek priglasitve ne bi smel po nepotrebnem upravno bremeniti nacionalnih regulativnih organov. Osnutki ukrepov, ki odpravljajo katero koli predhodno naloženo zahtevo, bi se morali na tej stopnji priglasiti le zaradi preglednosti.

(3) Da bi Komisija lahko pripravila oceno, bi ji morali nacionalni regulativni organi pred določitvijo takšnih zahtev pravočasno predložiti osnutke ukrepov. To bi morali storiti s priglasitvijo, v kateri bi povzeli razloge za ukrepanje, predvidene zahteve in predlagani potek ukrepanja. Nacionalni regulativni organi lahko pred priglasitvijo s Komisijo neformalno razpravljajo o osnutkih ukrepov.

(4) Da bi lahko Komisija izdelala oceno, bi ji bilo treba predložiti določene minimalne informacije o osnutkih ukrepov. Upoštevati je treba potrebo po zagotovitvi učinkovite ocene na eni in čim večji poenostavitvi upravljanja na drugi strani. Da bi pripomogli k enostavnejšemu ocenjevanju priglašene osnutka ukrepa in pospešili postopek, bi morali nacionalni regulativni organi za priglasitev uporabljati standardne obrazce.

(5) Če Komisija za predlagane ukrepe, ki določajo ali spreminjajo minimalne zahteve glede kakovosti storitve, pripravi pripombe ali priporočila, bi morali nacionalni regulativni organi pri odločanju o zahtevah čim bolj upoštevati pripombe ali priporočila Komisije. Nacionalni regulativni organi bi jo morali obvestiti o sprejetih ukrepih, vključno s tistimi, ki odpravljajo predhodno naložene zahteve, ter tako tudi prispevati k zagotavljanju preglednosti.

⁽¹⁾ UL L 108, 24.4.2002, str. 51.

⁽²⁾ UL L 108, 24.4.2002, str. 33.

⁽³⁾ Glej BEREC, *Guidelines for Quality of Service in the scope of Net Neutrality*, BoR (12) 32.

(6) Komisija bi morala priglasitev in vse pripadajoče informacije kakor tudi vse pripravljene pripombe in priporočila ali obvestilo, da ni izdala pripomb ali priporočil, javno objaviti. Če nacionalni regulativni organ v skladu s predpisi EU in nacionalnimi predpisi o poslovni tajnosti meni, da so informacije zaupne, Komisija in zadevni nacionalni regulativni organi zagotovijo tako zaupnost v skladu s členom 5 Direktive 2002/21/ES –

SPREJELA NASLEDNJE PRIPOROČILO:

CILJ IN PODROČJE UPORABE

1. To priporočilo naj bi zagotovilo skladen pristop, popolno preglednost in poenostavljen postopek, ko nameravajo nacionalni regulativni organi na podlagi člena 22(3) Direktive 2002/22/ES sprejeti ukrepe, ki določajo minimalne zahteve glede kakovosti storitve.
2. V ta namen bi morali nacionalni regulativni organi Komisiji pravočasno predložiti:
 - (a) osnutke ukrepov na podlagi člena 22(3) Direktive 2002/22/ES, ki določajo minimalne zahteve glede kakovosti storitve;
 - (b) osnutke ukrepov, ki spreminjajo predhodno naložene zahteve;
 - (c) osnutke ukrepov, ki odpravljajo predhodno naložene zahteve.

OPREDELITEV POJMOV

3. Pojmi, opredeljeni v Direktivi 2002/21/ES in Direktivi 2002/22/ES, imajo v tem priporočilu enak pomen. Poleg tega:

„priglasitev“ pomeni priglasitev osnutka ukrepa Komisiji na podlagi člena 22(3) Direktive 2002/22/ES, ki jo opravi nacionalni regulativni organ in ki ji priloži obrazec za priglasitev iz tega priporočila;

„osnutki ukrepov“ so vsi ukrepi, ki se nanašajo na zahteve glede kakovosti storitve, katerih namen je preprečiti poslabšanje storitve in oviranje ali upočasnitev prometa po omrežjih ter za katere nacionalni regulativni organ predlaga, da se naložijo podjetju ali podjetjem, ki zagotavljajo javna telekomunikacijska omrežja.

POSTOPEK PRIGLASITVE

4. Osnutke ukrepov iz točke 2 bi bilo treba Komisiji predložiti na obrazcu za priglasitev iz Priloge. Priglašeni osnutki ukrepov bi morali, če je mogoče, vsebovati naslednje informacije:
 - (a) povzetek priglasitve, vključno z:

(i) identifikacijo podjetja ali podjetij, ki zagotavljajo komunikacijska omrežja, na katera se osnutek ukrepa nanaša;

(ii) povzetkom razlogov za ukrepanje;

(iii) predvidenimi zahtevami, ki jih namerava naložiti nacionalni regulativni organ;

(iv) predlaganim potekom ukrepanja;

(b) osnutek ukrepa nacionalnega regulativnega organa in vse pripadajoče dokumente, vključno z:

(i) ustreznimi dejstvi in okoliščinami za zadevni primer, ki utemeljujejo predvideno nalaganje minimalnih zahtev glede kakovosti storitve podjetju ali podjetjem, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja;

(ii) oceno predlaganega ukrepa, zlasti ob upoštevanju političnih ciljev in regulativnih načel iz člena 8 Direktive 2002/21/ES;

(iii) začasnim časovnim načrtom za izvajanje minimalnih zahtev glede kakovosti storitve;

(iv) posebnimi metodami, s katerimi naj bi se spremljalo izpolnjevanje takih zahtev;

(v) rezultati predhodnih javnih posvetovanj, ki jih je o predlaganem ukrepu opravil nacionalni regulativni organ, in

(vi) mnenjem, ki ga je izdal nacionalni organ za konkurenco, če to obstaja.

5. Priglasitve bi bilo treba poslati elektronsko skupaj z zahtevo za potrdilo o prejemu. Za dokumente, poslane elektronsko, se šteje, da jih je naslovník prejel na dan, na katerega so bili poslani. Priglasitve se registrirajo v vrstnem redu, v katerem so bile prejete.

6. Priglasitve začnejo veljati na dan, na katerega jih Komisija registrira (datum registracije). Vsi nacionalni regulativni organi in BEREC se o datumu registracije priglasitve, zadevi priglasitve in prejeti pripadajoči dokumentaciji obvestijo na spletni strani Komisije in z elektronskimi sredstvi, pri čemer se zagotovi tajnost v skladu s členom 5 Direktive 2002/21/ES.

7. Priglasitve bi morale biti napisane v enem od uradnih jezikov Evropske unije. Obrazec za priglasitev se lahko izpolni v uradnem jeziku, ki ni jezik osnutka ukrepa. Pripombe ali priporočila, ki jih Komisija sprejme na podlagi člena 22(3) Direktive 2002/22/ES, so napisane v jeziku priglašene osnutka ukrepa in, če je mogoče, prevedene v jezik, uporabljen na obrazcu za priglasitev.

8. Komisija neuradno razpravlja o osnutku ukrepa pred njegovo priglasitvijo, če tako zahteva nacionalni regulativni organ.
9. Nacionalni regulativni organ lahko prigrasitev kadar koli umakne. V tem primeru se prigraseni ukrep izbriše iz registra, o čemer se obvesti nacionalni regulativni organ, vse ostale nacionalne regulativne organe in BEREC. Komisija v ta namen na svoji spletni strani objavi obvestilo.

ČASOVNI OKVIR IN NADALJNI POTEK

10. V skladu s členom 22(3) Direktive 2002/22/ES lahko Komisija zlasti pri ocenjevanju osnutka ukrepa, kot določa točka 2(a) ali točka 2(b), po preučitvi vseh pomembnih informacij pripravi pripombe ali priporočila glede osnutka ukrepa, zlasti če meni, da bi predlagane zahteve ovirale delovanje notranjega trga.

Po priglasitvi osnutka ukrepa rok za preverjanje ne bi smel biti daljši kot dva meseca, razen če se Komisija in nacionalni regulativni organ dogovorita drugače.

11. Z odstopanjem od točke 10 lahko v 15 dneh od priglasitve osnutka ukrepa:

- (i) nacionalni regulativni organ ali Komisija predlagata podaljšanje roka za preverjanje za razumno obdobje, zlasti zaradi zapletenosti ocenjevanja, ali
- (ii) nacionalni regulativni organ predlaga skrajšanje roka za preverjanje, če v izjemnih primerih meni, da je treba nujno ukrepati zaradi varovanja konkurence in zaščite interesov končnih uporabnikov.

Če nacionalni regulativni organ ali Komisija predlagata podaljšanje ali skrajšanje dvomesečnega roka za preverjanje v skladu s točko (i) ali točko (ii) zgoraj, bi morala navesti razloge za to.

12. O dolžini morebitnih odstopanj od dvomesečnega roka za preverjanje iz točke 11(i) ali točke 11(ii) bi se morala Komisija in nacionalni regulativni organ dogovoriti predhodno, pri čemer bi morala upoštevati zlasti zapletenost ocenjevanja ter interese končnih uporabnikov ter drugih zainteresiranih strani za jasna in predvidljiva pravila o kakovosti storitve. Če se predlaga podaljšanje v skladu s točko 11(i), celotni dogovorjeni rok za preverjanje ne sme biti daljši kot tri mesece od priglasitve osnutka ukrepa.

Z odstopanjem od točke 11 lahko Komisija po začetnem pregledu prigrasjenega osnutka ukrepa nacionalni regulativni organ obvesti o skrajšanju roka za preverjanje na en mesec.

13. Po doseženem dogovoru o odstopanju od dvomesečnega roka za preverjanje iz točke 11 in točke 12 Komisija o tem obvesti zadevni nacionalni regulativni organ, vse ostale nacionalne regulativne organe in BEREC ter v ta namen na svoji spletni strani objavi obvestilo o dolžini dogovorjenega roka za preverjanje.

14. Ne glede na točko 11 in točko 12 lahko Komisija po registraciji priglasitve v skladu s členom 5(2) Direktive 2002/21/ES od zadevnega nacionalnega regulativnega organa zahteva dodatne informacije ali pojasnila in določi rok za odgovor. Postopek priglasitve se podaljša za tolikšno število dni, kolikor jih mine do prejetja odgovora na zahtevo po informacijah. Nacionalni regulativni organi bi si morali prizadevati, da pravočasno pošljejo zahtevane informacije, če so te na voljo.

15. Če Komisija v skladu s členom 22(3) Direktive 2002/22/ES pripravi pripombe ali priporočila v zvezi s predlaganimi ukrepi, ki določajo ali spreminjajo minimalne zahteve glede kakovosti storitve, o tem z elektronskimi sredstvi obvesti zadevni nacionalni regulativni organ in pripombe ali priporočila objavi na svoji spletni strani.

16. Če Komisija ne izda pripomb ali priporočil, o tem obvesti zadevni nacionalni regulativni organ, vse ostale nacionalne regulativne organe in BEREC ter v ta namen na svoji spletni strani objavi obvestilo.

17. Nacionalni regulativni organ pred iztekom roka za preverjanje, določenega v skladu s točkami 10 do 12, ne bi smel sprejeti osnutka ukrepa iz točke 2(a) ali točke 2(b). Če Komisija ne izda pripomb ali priporočil v času, predvidenem za prigrasitev, lahko nacionalni regulativni organ sprejme prigraseni osnutek ukrepa. Osnutke ukrepov iz točke 2(c) lahko nacionalni regulativni organi sprejmejo kadar koli po priglasitvi.

18. Če nacionalni regulativni organ sprejme ukrep na podlagi člena 22(3) Direktive 2002/22/ES, bi moral o sprejetem ukrepu obvestiti Komisijo. Komisija vsak sprejeti ukrep objavi na svoji spletni strani, pri čemer upošteva pravila o tajnosti v skladu s členom 5 Direktive 2002/21/ES.

DODATNE DOLOČBE

19. V skladu z Uredbo (EGS, Euratom) št. 1182/71 Sveta ⁽¹⁾ se roki iz tega priporočila izračunajo na naslednji način:

- (a) kadar se rok, izražen v dnevih, tednih ali mesecih, računa od trenutka, ko se nek dogodek zgodi, se dan, na katerega se ta dogodek zgodi, ne šteje v zadevni rok;
- (b) rok, izražen v tednih ali mesecih, se konča, ko se izteče dan v zadnjem tednu ali mesecu, ki je enak dnevu v tednu ali datumu kot dan nastanka dogodka, od katerega se računa rok. Če v roku, izraženem v mesecih, v zadnjem mesecu ni dneva, na katerega naj bi se rok iztekel, se rok konča, ko se izteče zadnji dan tega meseca;
- (c) roki vključujejo uradne praznike, sobote in nedelje;
- (d) delovni dnevi pomenijo vse dneve, razen uradnih oziroma dela prostih dni, sobot in nedelj. Če se rok

konča na soboto, nedeljo ali uradni praznik, se podaljša do konca prvega naslednjega delovnega dne. Seznam uradnih praznikov, ki ga določi Komisija, se objavi v *Uradnem listu Evropske unije* pred začetkom vsakega leta.

20. Komisija skupaj z nacionalnimi regulativnimi organi in organom BEREC spremlja uporabo priglasitvenega postopka. Komisija bo po potrebi ocenila nujnost pregleda tega priporočila dve leti po datumu objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

21. To priporočilo je naslovljeno na države članice.

V Bruslju, 12. decembra 2012

Za Komisijo
Neelie KROES
Podpredsednica

⁽¹⁾ UL L 124, 8.6.1971, str. 1.

PRILOGA

Obrazec za priglasitev osnutkov ukrepov na podlagi člena 22(3) Direktive 2002/22/ES

UVOD

Obrazec za priglasitev povzema informacije, ki jih morajo nacionalni regulativni organi predložiti Komisiji ob priglasitvi osnutkov ukrepov v skladu s členom 22(3) Direktive 2002/22/ES.

Komisija se namerava posvetovati z nacionalnimi regulativnimi organi o vprašanjih, povezanih z izvajanjem člena 22(3), zlasti na sestankih pred priglasitvijo. Zato so nacionalni regulativni organi pozvani, da se s Komisijo posvetujejo pri vprašanjih v zvezi z obrazcem za priglasitev, zlasti o vrsti informacij, ki jih morajo predložiti, ali o možnosti odstopanja od obveznosti, da zagotovijo določene informacije o ukrepih na podlagi člena 22(3) Direktive 2002/22/ES, ki nalagajo minimalne zahteve glede kakovosti storitve.

Pomembno je, da se Komisiji izroči povzetek z naslednjimi informacijami: (i) identifikacijo podjetja ali podjetij, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja, na katera se osnutek ukrepa nanaša; (ii) povzetkom razlogov za ukrepanje; (iii) predvidenimi zahtevami, ki jih namerava naložiti nacionalni regulativni organ, in (iv) predlaganim potekom ukrepanja.

Obrazcu za priglasitev bi moral biti priložen osnutek ukrepa nacionalnega regulativnega organa, vključno s primerno obrazložitvijo upravičenosti in sorazmernosti predlaganih ukrepov v skladu s točko 1 in točko 2 tega priporočila. Osnutek ukrepa bi moral obsegati: (i) ustrezna dejstva in okoliščine za zadevni primer, na podlagi katerih naj bi se podjetju ali podjetjem, ki zagotavljajo javna komunikacijska omrežja, naložile minimalne zahteve glede kakovosti storitve; (ii) oceno predlaganega ukrepa, zlasti ob upoštevanju političnih ciljev in regulativnih načel iz člena 8 Direktive 2002/21/ES; (iii) začasen časovni okvir za izvajanje minimalnih zahtev glede kakovosti storitve in posebne metode, ki naj bi se uporabljale za spremljanje izpolnjevanja teh zahtev; (iv) rezultate predhodnih javnih posvetovanj, ki jih je opravil nacionalni regulativni organ, in (v) mnenje, ki ga je izdal nacionalni organ za konkurenco, če to obstaja.

POVZETEK INFORMACIJ

Na kratko opišite vsebino priglašene osnutka ukrepa:	
Navedite sklic priglasitve morebitnih predhodno priglašениh osnutkov ukrepov po členu 22(3):	
Navedite podjetje ali podjetja, katerim ta osnutek ukrepa nalaga obveznosti:	
Na kratko opišite razloge za ukrepanje:	
Na kratko opišite predvidene zahteve:	
Na kratko opišite predlagani potek ukrepanja:	
Sklic priglašene osnutka ukrepa (z morebitno spletno povezavo):	